

林氏云據俄政府代表在國會預算委員會講話宣

至願衆多以兩禮拜爲限恐樂購諸君失之交臂故特登報奉聞毋自誤幸甚
 等兵而僅計十餘月遠如紅顏色澤明中西男女老幼宜觀合用劃一不照碼無相因
 外虹口百老匯路遠街對面公記號主人白

金剛百鍊丸係修道老僧所傳治遺精真正名不虛傳

沐製生髮膠有藍龍商標爲眞每瓶半元每料六瓶二元半如由民司託友人先由郵致發一信以便掛寄千萬留神
 本主人體製此生髮膠天下同胞僑胞無不稱爲實業令出告示本主人發字
 久經馳名遠近洋商早經天下同胞僑胞無不稱爲實業令出告示本主人發字
 出外玩生復仿冒者甚多上海僑胞無不稱爲實業令出告示本主人發字
 仿單方是認明十二月初一日起藥料加倍其量增多二瓶每料六瓶洋二元五角單料每
 經理人處各埠均有代售
 總發行上海山西路即盈湯大街集益里二弄對門人壽藥藥室主人鄭年氏廣告

[illegible]

揚州鹽務職員極讚韋廉士大醫生紅色補丸之奇功

A black and white portrait of a man in traditional Chinese attire, standing and facing forward. He has a beard and is wearing a long robe with wide sleeves. The image is a high-contrast, grainy reproduction, possibly a woodblock print or a heavily photocopied photograph. The man's expression is neutral, and he appears to be of middle age or older. The background is plain and light-colored.

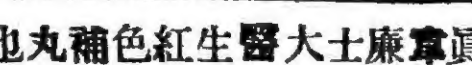
試服一瓶兩腎便覺病勢少減氣力漸增久服之後功效顯著覺前所失之精力依然復原

痛苦全消胃口強健

數十年之癰疾一旦竟爲

韋廉士大醫生紅色補丸

所驅除是丸之功誠爲醫



中藥之翹楚也今者身體強健舒暢異常願將所歷實情登諸報牘以告後之問津者

韋廉士大醫紅色補丸 不第能驅除血中之毒酸以治天下所患之各種之風濕骨痛且能生稠濃鮮紅之

謹防假冒

新血運行血管俾凡腰腎虧損者得以強健腦筋衰弱者得以堅固也是丸之名譽早已廣播全球為醫治一切 血薄氣衰
少年斷喪 陽萎不舉 諸虛百損 胸部軟弱 腎尻酸痛 風濕骨痛 跳舞瘋病 腳氣衝心 山林瘴氣 胃不消
化 肝經各病 乾濕癬癩 瘰癧疔疹 皮膚諸症以及婦科各症之聖藥男子操勞過度或吸煙成癮或因他故損傷身
體一服是丸立奏奇功 中國各處藥局商店凡經售西藥者均有出售如疑假冒可向上海四川路八十四號韋廉士醫生
藥局中國總發行函購或向重慶白象街分行函購亦可價銀每一瓶大洋一元五角每六瓶大洋八元五角

烟係用頂上烟葉製成務請嘗試便



英美烟公司

[illegible][illegible][illegible]

大日本東京神田區堀內大藥房製發售

寶塔牌
水門汀



照錄郵傳部行各省鐵路札

為札飭事現據商辦湖北水陸礦公司總理張道祖稟稱該廠自本年出賃以來經上海著名化學家謝麟熙等試驗出品為亞東農工部有切實查驗各處鐵路以風聲所播各埠爭購此項鐵泥者甚多今蒙貴局通知此項鐵泥係由本廠自製水泥為原料經各處鐵路局一要礦務局通融各處鐵路局一律照辦外合行將原書批發到該局仰各商鐵路局切切特札此項水陸鐵路一律照辦外合行將原書批發到該局仰各商鐵路局切切特札

此項水陸鐵路一律照辦外合行將原書批發到該局仰各商鐵路局切切特札

太項水陸鐵路一律照辦外合行將原書批發到該局仰各商鐵路局切切特札

泥項水陸鐵路一律照辦外合行將原書批發到該局仰各商鐵路局切切特札

道項水陸鐵路一律照辦外合行將原書批發到該局仰各商鐵路局切切特札

河項水陸鐵路一律照辦外合行將原書批發到該局仰各商鐵路局切切特札

◎本廠總批發所設在上海中街第二百廿一號電話三四三六
漢口河街昌中里第一家電話二七十六

藥 價

大 罐大洋一元二角
中 罐大洋七角五分
小 罐大洋五角
試用罐大洋二角四分



此藥專治咳嗽吐血肺勞受寒等症均有神效。補血養氣平胃調腸頗靈。況且藥味甘而不似他種之藥即爲苦口。故此吃藥甚便。婦女小兒不啼不願意吃却是。最喜歡用焉。所謂良藥甘口是屬實也。



藥 價

大洋	三角
大洋	六角
大洋	一元二角



肺部受損咳嗽猝起痰涎皆由此而入而
滋蔓爲癰根是極危險有藥專能化
痰止咳補肺生金化膩降火剋水
火療損益元起死回生一服此
藥絕根斷源水遠不發誠
所謂神效之丸藥也

上海河南路老巡捕房東北亞公司書藥局經理

京都天寶齋○始創珍珍人參鳳凰堂什貨
內外痔瘡連根脫落

年痼症可保永遠斷根矣乃神藥無雙也每盒一元每料六盒五元函購原班回件不損鋪設上海二馬路西關新甲石庫門內是為京都天寶齋啓

效功之病却種強

自來血

聞君冠塵第二次保証書

五洲大藥房主人新電獻歲迎祥惟 營業海潤 名譽山隆爲無量
禱鄙人自前秋得服 貴藥房自來血精神倍增所有中斌校務勝任
愉如已報告 台端藉表感激去年並蒙前郡侯湯太尊委辦農會祇
爲忌者所傷僉王之心毒如蛇蝎遂至憂然中止氣憤之餘喘症又發
急將自來血每日照服不星期而霍然今又紅光大來矣足見自來血
之功效既可除舊更新又可平矜釋躁眞二十世紀之靈妙丹也目下
中斌於去歲之杪畢業蔣乃椿陸鑑吳邦佐洪保琳等均列最優等鄙
人今春並擬開辦太倉日報立報社於太倉城內願將 貴藥房之自
來血代爲出售以救同胞以報 大德乞即將如何經理分莊之處速
行示復專泐敬頌 日祉 並賀 春禧 太倉日報社總理聞

五洲大藥房主人雅鑒 貴藥房發行以來社會歡迎口碑載道誠心濟世中外同聲鄙人體質素強不餌藥物庚子以後從事警界遍游關內外迭司長春吉林警務終以憂勞過度日漸虧損連年服 貴藥房自來血居然氣體充沛較昔年尤爲強壯上月南返在天津攝一小影自視之下喜不自勝較之十年前之形象有過之無不及也自念無以爲報今特作函鳴謝附以小像請主人列入保證書內以昭大信此請
台安
浙江沈蕩鎮教弟萃西劉乃晟再頓

◎自來血價目 大瓶二元二角 每打二十二元
小瓶一元二角 每打十二元
託局函購原瓶回件諸公光顧請認
明全瓊老牌商標每瓶附有 值洋一角之認真券一張五彩保證書
一本新增瓦楞紙一層方爲的真

●總發行所上海四馬路老巡捕房對門五洲大藥房抄登

保証書

此丸一料立見奇功極重久服老症服此二料無不轉弱復強真乃第一聖品每匣一元每料六匣洋五元不
過洋以昭信實如兩耳挖損再吹八寶吹耳散無不立愈每瓶七角

凡患耳聾一症皆因腎水虛損相火上炎或因勞傷火
肝以致耳內脹痛耳熱耳聾耳鳴耳痛耳癢耳癢耳
官神試驗故放出而聞此非徒獲利也且普治男女老
幼久年初起一經服此二三盒立覺氣順和呼吸聲
轉如復舊乃第一聖品每匣一元每料六匣洋五元不

蘇州商品陳列所之宣言書

上海舞台林立每演一新劇必座爲之滿誠一時之盛也吾願顧曲諸公略分一夕戲資以助皖北災民豈不其善

上海酒樓林立吾願老饕諸公節一肴饌之資以助皖北災民豈不其善

上海閭人行樂必在妓院吾願諸公省一花酒之資以助皖北災民豈不其善

工藝美術諸品莫不屬爲蒐羅

●飛行艇將游租界一週

空中飛行艇上期在江灣飛馳各情已詳誌前報茲悉法工部局以該艇在江灣試馳難免範圍較小故特備賞銀一千元英工部局亦備賞銀同邀該技師發隆將該飛艇馳入英法兩界運行飛馳俾得兩界居民廣飽眼福若兩市諸董亦效英法之舉則該技師亦肯樂從並聞該艇每小時能行二百里自某君發起創始法國故該國在國內薩隆地方設有飛艇學堂歐美各國俱派兵官前往習練云

發洩之精華一日實行放彩本所

厚望焉
續訊保險起火案
九江路正興懋
網莊保險起火迹近圖賠由捕真麻拘
獲莊主胡寶元胡永年訊押會勘查辦
昨奉覆訊捕房刑事檢查員佩克君譯
稱歷查該莊種種可疑顯有串縱圖賠
情事且奉勒明應請懲治陳胡仍延愛
禮司律師辨稱捕房所控並無實在証
據應請將案註銷或請交保候訊中西
日會商之下以未便交保候押候妥
再核辦

蘇省巡警道王札以各司警務

松江府照例札文 爲札飭事奉藩
恩臨札奉撫憲程批上海南匯等縣詳
送宣統二年十月分政治表結由奉批
據詳已悉飭蘇藩司彙核詳辦並飭該
縣知照仍候督部堂批示繳冊結存到
奉奉批合就札飭到府轉飭札到該縣
即便知照 爲轉飭事奉藩憲臨札奉
撫憲程批准陝西撫部院恩咨署理
古城知縣遇缺儘先補用通判趙圻年

成效者 有左開資格之一者。

看得有回

[illegible]

及服各種藥水時愈時發者請速一試無不
上海拋球場南首河南路交易遠方託郵局
分上海拋球場南首河南路交易遠方託郵局

亞什頓等地方恐有謠言不惡其言

太平橋自治選舉
太平橋區自治
公所前經葉紳力爭獨立辦理真諸蘇
省地方自治籌備處札縣分割已紀本
報茲悉該區選民計有五百餘人日前
到會投票其形踴躍由縣照請潘紳池
潘紳伯廉到所督視茲將乙甲二級
定議員姓氏探錄於下 乙級當選
六丁守謙子筠葉滋華也愚宋邦彥亦

見拙至二路一區移送南區飭傳姓林

西。犯押西牢。土耳其西人哥爾希臘西人克潑力司專向各店戶選貨物及兌換鈔票爲由乘間串竊銀已非一次日前因向河南路章東明店又施故技行竊一千餘兩之銀票場破獲。鳴捕拘押昨解公堂覆訊先捕房代表侃克律師譯稱該兩西人無領事管束專在租界串竊有碍治安據失主盧石明朱光忠寶大等九同投聲訴被竊情形西人供仍推卸職以証確鑿未便從寬商之德副領事判哥發廈門路西牢押二年押半年期滿均逐出界

又與馬耕云云羅王氏供丈夫被吳錫

判劉氏堂銀二百下罵第賣三百板一
氏交保候訊其夫曾受辱再投
○限繳欠租 收租人張錦宗投四路
○王繼徐李氏馮蔡氏徐魯氏等各欠
昨經黃正巡官傳集各被告判限五
一個月餘欠按月拔還具結保釋

④ 英租界

○串拐判罪 陳趙氏張王氏張李氏
氏之女誘番吏便賣與吳得洋三十九
捕局由探訪陳等三婦拘解公堂訊
會同德帥副領事將該婦等解案屬實
女所二年如能將該女出還予酌減
○串騙鉅款 恒豐紗廠代表失推臣

繼由姚君、蘇君、任君等提

● 滄發鈔票 江山路經茂源紙店夥
江人吳正元將偽成銀行一元之鈔票
圖僱用等情昨由捕房將吳拘解公堂
係收用下來不知有弊也警員到堂押
● 拐犯判押 李陳氏因將蘇陳氏之女
帶往崇明賣與妓女母偵悉控由捕房
陳氏及女伴解解解解實官判陳氏押
福林給其母回管束

● 美租界

● 勘查失火 前晚鳴鑼路榮生家失火

是清晉無疾能了於省費

[illegible]

商學會議事錄

(續)

進行之始。當共同組織一壓捐機關。率策實力。舉行政有。不致又商情有疑難之處。全在商界中人。開通不效。不就範圍。今須知組織。對於金匱。除舊翻案。怕不在多數外。先結三十四年份。(一)皆指此年言。實收銀六十九萬八千五百零五元。蘇州幫局實收銀一百二十七萬四千三百零五元。滬滬幫局實收銀一百三十七萬七千七百九十九元。以上三幫局。未經會到收盤。秋七月二十八日。實商務總會開全省商界聯合大會。討論認捐。失及辦法。屆時將蘇滬通四總會及各分會各表到會。一百三十餘人。四總會代表出席。其主權。僑君報告諸議局。議決進行方法四層。(一)開聯合大會。(二)組織籌辦處。

100

[illegible]

總經理 上海南京路 東亞公司

五小路南河生江

1. *Chlorophyll a* and *Chlorophyll b* contents were determined by spectrophotometry using the method of Lichtenthaler and Whistler (1973).

●天津法漢學堂畢業生劉燮保證書

五洲大藥房大主人台鑒 敬啓者僕體質素弱食量尤小肄業法漢學堂屈指數年今夏畢業大考之前理化諸科尤多溫習幸榜發時賤名竟爾巍然冠軍 但自是遂精神日覺倦困懶於動作形容日益黃瘦攬鏡自鏡頗引爲懼因見神州日報逐口喧傳 貴藥房之自來血百病悉治效驗如響因就近在回春大藥房購一巨瓶照方服用未終樽已覺精神奕奕食量大增眞足稱爲藥到回春天功巧奪矣僕受此大惠愧無以報用特謹修詳申藥效敬求登之報端俾同病者有所問津 幸甚專此肅泐用鳴謝悃並頌 道安諸希 期照

● 候選縣丞曹珮瑋保證書

五洲大藥房主人惠鑒 啓者鄙人素患濕熱歷有年所百藥罔效今秋又患遍身浮腫初覺舉步維艱繼則沈困床褥甚至俯仰不甚便利濕痰泉湧延醫服藥藥甫沾唇遽即嘔吐舉家傍徨莫知所措適舍親米君占元江蘇候補知縣現充江陰釐局委員因公來滬荷蒙下顧目見鄙人病狀極力勸服

●辦理廟宇東冲總口課釐局承領東陶萬年保証書

五洲大藥房 主人惠鑒敬啓者僕
體質素弱面黃肌瘦官遊十稔 艱辛
備嘗精神日見衰頹本年辦理
東冲監務驗配緝私日從事於
得悉 貴藥房 自來血醫愈多人初以爲鋪張揚厲紙上空談亦置之不問月前適友人由滬來閩 探及病源出藥
一小瓶勸僕嘗試詢之即 貴藥房秘製人造自來血也姑如法試服不料甫一星期即覺起居較勝

未服自來血以前手情利

驚波駭浪中事務愈繁精力
愈損以致飲食減少 寢難安枕
四肢酸痛形容憔悴 遍服補
劑幾如石投大海見效毫無憂淚潛流枕
席爲漏竊料此身非我有矣嗣偶閱報章

試 驗 法

一 小兒乳水不足先天已虧常苦多病或至四五歲時尚未能行走此即氣血不足之明證
疳積童癆即因之而成凡一二歲至五歲小兒可於每飯後服自來血一小羹匙每日三次
開水沖服自能身壯骨健百病不侵幼時血足到老無恙

一 婦女經水不調成經痛經冷服之非但調經且能種子孕婦常服臨產平安而所生之子
日後必少疾病因先天既已受補則血氣必得充盈且乳汁又佳小兒體質自然強壯

一 婦女向缺運動血氣不和終日悶坐憂傷抑鬱致肝火上升腰酸脚痛能常服此自來血
則血分充足肝火不升胸懷愉快決無鬱悶煩惱之苦而腰酸脚痛諸患在卽消化

一 中年先天不足後天失調或房勞過度血液消耗致有面黃骨削頭暈目眩腰酸脚軟四
肢無力腎虧肝旺腦空耳鳴等患連服一月則面色逐漸紅潤以前消耗之血液至此已
能補足則諸患悉除自然身壯而力健矣

一 文人刻苦用功思慮過度以致心血耗盡面白似紙骨瘦如柴服之心經漸壯血氣漸充
心廣體胖獲益非淺

一 年老之人血氣衰耗精神困頓常服之能烏髮黑髮健骨潤肌精神日見強旺返老還童
操券可待

於前後自賺牛打國藥服完更覺飮食增加夜眠達旦四肢舒暢精神充足落船上岸步履如飛即昔所謂面黃肌瘦者今亦轉爲紅白肥胖矣始恍然悟貴藥房之自來血實有奪天地造化之玄功起死回生之靈驗洵爲扶衰起弱壯體強身之至寶宜乎全球各界歡迎

謝函處頒報章幾無隙地心感之餘愧無以報謹肅恭箋用申深


已服自來血後
二功效

捆並乞登報 以告世之同病者有恃無恐焉順敬頌
道安



悃並乞登報 以告世之同
病者有恃無恐焉順敬頌

人造自來血保証書


自來血價目
 瓶二元 每打二十元
 二元二角 每打二十二元

託局函購原班回
 件諸公光顧請認
 明全球老牌商標

每瓶附有值洋一角之認
眞券一張五彩保證書一
本瓦楞紙一層方是的眞
◎總發行所上海四馬路
老巡捕房對門五洲大藥
房抄登

- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|-------|-----------------|------|------|-------|------------------|-------|------|-------|-------------|-------|-------|-------|-----------|----------|-------|
| 南京 | 河南 | 宿遷 | 蒙自 | 石屏 | 江西 | 福建 | 山西 | 雲南 | 陝西 | 重慶 | 成都 | 厦門 | 湖南 | 湖南 | 貴州 | 浙江 |
| 坊口大街 | 開封 | 財神廟東大街
日新書社內 | | | 南昌 | 南大街五洲大藥房
牛州南台 | 太原 | 五華坊 | 蘭州 | 陝西街
德店內 | | 鎮邦街 | 常德 | 長沙
中正街 | 貴陽
城內 | 衢州 |
| 五洲大藥房 | 回春大藥房 | 五洲大藥房 | 萬來祥號 | 萬和祥號 | 南洋大藥房 | 中英大藥房 | 五洲大藥房 | 新源書局 | 華英新書局 | 五洲大藥房
平分 | 中法大藥房 | 中國大藥房 | 五洲大藥房 | 五洲大藥房 | 五洲大藥房 | 五洲大藥房 |

天津一月記

中國之今昔觀

●是非非公之輿論

來件

誠功和澤守只當未曾聽見並不與他分辯當下膠州牧問他口供高頭件件案子均直認不諱並不需乎判訊膠州牧命他畫了供成案卷當就請刑名老天子擬了稿一道文奏遞上憲轅接到捕判范高頭的公文隨即提取進省驗明的保范高頭正身於是備文咨送蘇撫派員押解楚程周曼生也自帶了左秦二人同上道正是白銀交情聯合易媒林家傑下場難

赫美 醫國 自由城烟

[illegible]

神效補身丸

兩補氣血 遺精吐 華大寶利無
血不足 力 眩暈失 睛
一切勞 症 以及 腥氣魚肝油
少進 夜不安 小瓶洋一元五角
寒 等症 白帶 回生痧藥水
血崩 婦女乾血 症 每瓶洋一元正
經水不調 久 潤肺止咳水
不生 產 症 常 大瓶一元二角半
服此丸 誠補丸 中 小瓶七角半
之無上上品也
大瓶二元

獨步髮水

(一) 康乾時之中
(二) 咸同時之中

本埠雲陽人去年十二月十六日派發傳單附本報觀視寒陽全體十八日又派傳單曰抵制本報二十七日派發傳單曰實行抵制本報若不將此等始末確實查悉而忽聞而誤者或疑本報某處家姑太不體面疑本報具有可抵制之理由也應府始末據實查以訴於海內外費大眾同聽我報界同業我教會會同置為評語

本報前兩月之辨論乃為宗教問題也事因自號為出雲館主之梁朝杰詆毀耶教為無政府黨附耶教總於罪分登於本學世報及紐約華新報報館

登報聲明「耶教無政府則無政府世界諸事二十日以前
到案」一語仍屬未完而世界諸事二十日以前到案
「山」使耶教無政府則耶教信徒皆罪犯夫本報
爲耶教信徒所創辦且耶教國會亦以辯論之義舉
於本報此本報之所以速爲異議也本月十四日據
登之論說曰敬啟者自英皇將該篇中文字
轉賜人所指爲獨裁全體者照錄如下
發信指出館主妄圖某教無益於人國「在
國太則滅盡入入羅馬則滅盡羅馬使歐洲大陸七百

官二員哨官四員入車站少息方欲煎
茗忽開花彈至營哨官立斃軍門腦
際受傷士卒昇之而行半途成仁矣

●最新
小說
金氏

(調人)

高頭兒不是路一個飛脚早掛上屋簷脚一轉身人已立在瓦上只聽他高聲喊道後邊休得上來說罷未了早有一個人竄身而上口叫頭領不必着懷我來助你高頭急看人就是澤守介紹的那個全德亮他一見來了幫手微覺有點放心便教他與自己分頭迎敵不

大害曼生免不得讓過了兩句。左秦二
到了州堂之上。恍恍惚惚想起先前的
事。回過頭却見曼生與左秦兩人俱在
一旁。心中方纔透底。明白曉得是自己
黨中之人賣了他。時破綻以致種種秘
密聲勢發洩。落在他人之手。不覺破口
大罵。二人反覆恨不將他們平吞入腹。

不可以充飢嘗有某甲某乙召祝羊頭爲土產可貴此外總不知有更勝藥之物祇知日食羊頭累月經年致決不能消化之病適有良醫遠來函告之曰子之病由矣思在冒瀆勿食羊頭宜用雞羊頭之可食雞庶有救無如甲乙則曰吾兩若宗伯冒瀆羊頭之可食雞幾大食如故卒至病歿日甚一日死即與生面自稱「吾識已變無上上等者」(胡本自稱之語)乃曰還來之良醫無益於人命在吾則則亡某甲入關則則亡某乙良醫登任其得哉因甲乙不聽良醫之言不食良醫之藥自取其死耳彼胡太難爲之亡可謂是彼欲步猶太難爲之得國更何以異是(未完)

商標 發納 補藥酒

○却病療虛○效力甚偉○其於腦力衰弱○精神困倦○病後元氣難復○年老心力消耗○服之更奏奇力○此酒常服○能培元補腦○壯神祛濕○益智延年○真是衛生強種要品○英京○上海○寶威大藥行監製○用精美玻璃裝置○由各埠西藥房發售○諸君索閱本行上海四川路四十四號○寶威大藥行○五奉回件○郵資不取

天下馳名○種子仙丹○靈驗無敵○舖在上海二馬路四鼎新里內交易若服他
真人參鹿茸
 靈芝野朮**海狗腎壯陽種子衍慶丸**

家藥不靈請來一試虛言欺人罪我惟天
本草云海狗腎一名溫胸肺其性大爲扶陽補腎養
精益髓一切諸虛百損虛弱立驗本家獨秘良方用
吉林老人參配成此海狗腎補丸藥性和平不燥
上藥君人佐使相配此丸藥性和平不燥不熱不
時服服治男子陽痿不舉既舉不久或滑精不固

[illegible][illegible]

外埠由民司購買須由郵局來信關照以免舞弊○如無靈驗包可退藥還銀○批發另有定章

強種補腎要藥

當此種族競爭世界若不強種何由競爭何由富強種心
首先補腎考本神聖海內醫治諸虛百損凡患此
勞症者必由先天不足後天伐伐始則腎虧繼則夢遺
且精定不舉而由此氣衰精耗則精力疲憊腰膝亦
痛陽萎不舉久成痼疾不特身體衰弱且之強夫種
痛陽萎不舉久成痼疾不特身體衰弱且之強夫種

▲有人以鳥語作歸也。三字爲題。作歌曰：「春歸也。春歸也。春歸何處也。玉骨瘦來。」

「東庭西庭庭獨立。民事刑事事事皆推。亦其確切。」

（羅郎）

「東庭西庭庭庭獨立民事
刑事事事皆推亦其確切
(孫郎)」

現貨標金	四百零四兩五
足赤條金	四百十二兩
沙金合赤	四百十三兩五
大條銀	廿四兩三一二三

德和	德生	博愛丸	德興
往長江	往長江	往長江	往長江
怡和洋行	怡和洋行	神戶橫濱	鴻安公司
怡和洋行	怡和洋行	神戶橫濱	鴻安公司

之劣品不同本醫員
凡大洋五角購諸君須認明
樂圖商標各種保證為幸
大
代理販賣所日商

說明天雨兩字之原

以昭信實而爲保
大清國商部註冊

打十元壹分銷格外賣己單贈
海關掛號清國專

大日本欽駐劄杭領事官池部政次展來

[illegible][illegible]

金 昌



精製白銀眼鏡
外金銀
首飾金
鋼鑽珠
寶眼鏡
器皿現
成發客

金銀眼鏡可免眩目
 瘦弱耳後痛折脚
 用除老眼片黑白
 片近視老眼保無
 輕醫生各驗保無
 光配鏡片其價
 外克己若配眼
 文不取珠翠黃
 家紅寶石洋鑽
 金戒每隻三元
 金扣每隻三元
 金銀鑲嵌鑽石
 首飾一應俱全
 來樣定造無有不
 對一不老少無
 上海二馬路西門外馬路
 應蘇州國門外馬路
 申電話一七零四

行 洋 記 仁 悔 上
 白 告 處 器 機 械 軍 興 仁
 誤 房 興 路 玉 興 兼 能 為 師 駐 鐵 及 各 美 有 本
 接 軍 仁 至 辦 任 保 估 路 並 種 所 年 行
 洽 械 記 上 買 借 安 價 有 材 項 造 專 在
 庶 機 洋 顧 實 款 無 贈 專 造 國 華
 不 器 行 上 業 差 一 燈 新 陸 開
 致 帳 仁 記 蒙 誤 切 機 軍 辦 華
 不 不 仁 移 均 務 械 德 設

將大部賦

[illegible]